



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС DE.AГ51.H04434

Срок действия с 14.10.2015 по 13.10.2018

№ 0907102

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ рег. № РОСС RU.0001.11АГ51 продукции "ТестСертификация".
117279, г. Москва, Профсоюзная улица, дом 93А, офис 401. Телефон (495) 6459854, факс (495) 6459854, адрес электронной почты infotest@bk.ru.

ПРОДУКЦИЯ Муфты согласно приложению (бланк № 0597983).
Серийный выпуск.

код ОК 005 (ОКП):

41 4700

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ
ГОСТ 20761-96, ГОСТ 8966-75

код ТН ВЭД России:

8483 60 800 0

ИЗГОТОВИТЕЛЬ "KTR Kupplungstechnik GmbH".
Адрес: Rodder Damm 170, 48432 Rheine, Германия.

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН Общество с ограниченной ответственностью «КТР Приводная техника».
Адрес: 194292, Россия, г. Санкт-Петербург, 6-ой Верхний переулок, д. 12, литера А.

НА ОСНОВАНИИ Протокол испытаний № 277-64/15Л-2014 от 20.11.2014 г., Испытательная лаборатория Общество с ограниченной ответственностью "СПЕКТР", аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.21АВ92 от 24.06.2014 до 21.10.2016, адрес: 121351, город Москва, улица Ивана Франко, дом 18, корпус 1

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Схема сертификации: 2.



Руководитель органа

Цикордзе
подпись

Д.Ш. Цикордзе

инициалы, фамилия

Эксперт

Дмитриев
подпись

С.А. Дмитриев

инициалы, фамилия

Сертификат не применяется при обязательной сертификации

№ 0597983

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС DE.АГ51.Н04434

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

	<p>Муфты:</p> <p>«Упруго-крутильные, кулачковые муфты POLY», «Безззорные кулачковые муфты ROTEX GS», «Зубчатые муфты с круговыми зубьями VoWex», «Однокарданная муфта RADEX-NC», «TOOLFLEX», «COUNTEX» «Втулочно-пальцевая упругая муфта REVOLEX», «Стальные зубчатые муфты GEAREX», «Муфта на постоянных магнитах MINEX», «Упруго-крутильные, кулачковые муфты POLY-NORM», «Стальные пластинчатые муфты RADEX-N», «Стальные пластинчатые муфты «RIGIFLEX», "Упруго-крутильные кулачковые муфты ROTEX) Предохранительные муфты «RUFLEX», «SYNTEX», «KTR-SI»</p>	
	<p>ИЗГОТОВИТЕЛЬ: "KTR Kupplungstechnik GmbH". Адрес: Rodder Damm 170, 48432 Rheine, Германия</p>	



Руководитель органа

Эксперт

Цикорадзе

подпись

Д.Ш. Цикорадзе

инициалы, фамилия

С.А. Дмитриев

подпись

С.А. Дмитриев

инициалы, фамилия

Übersetzt aus dem russischen Original

Produktzertifizierungsstelle "TestSertifikatstya"
(Reg. № POCC RU.0001.11ФГ51)
Jur. Adresse: 117574, Moskau, Vilniuskaja str, 8, Block 2, Apt. 634
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer: 7728766971
Telefon: (910) 4234048

Nummer 1094 - 10/15
von 14.10.2015

An Generaldirektor
Gesellschaft mit beschränkter Haftung " KTR Privodnaya tehnika, LLC"
Zubin Vyacheslav Wassiljewitsch
Adresse: Russia 194292 St. Petersburg, 6 Verhnii Pereulok 12, Litera A,

Bescheinigung

Auf Ihre Anfrage bezüglich der Zugehörigkeit der Objekte der obligatorischen Zertifizierung der Produkte: „Kupplungselemente: Drehelastische Klauenkupplung POLY“, „spielfreie Klauenkupplung ROTEX GS“, „Bogenzahn-Kupplungen BoWex“, „Einfachkardanische Kupplung RADEX-NC“, „TOOLFLEX“, „COUNTEX“, „elastische Bolzenkupplung REVOLEX“, „Ganzstahlzahnkupplung GEARex“, „Magnetkupplung MINEX“, „Drehelastische Klauenkupplungen POLY-NORM“, „Stahllamellenkupplungen RADEX-N“, „Stahllamellenkupplungen RIGIFLEX“, „Drehelastische Klauenkupplungen ROTEX“, „Rutschnaben RUFLEX“, «SYNTEX», «KTR-SI» Kennzahl TH ВЭД TC 8483 60 800 0»,

teilen wir Folgendes mit.

In Übereinstimmung mit dem "Produktprogramm, für das die Gesetzgebungsakte der Russischen Föderation eine obligatorische Zertifizierung vorgesehen hat", gehören die in diesem Produktspektrum genannten Produkte nicht zu Gegenständen der obligatorischen Zertifizierung im GOST R-System nicht vorgesehen ist, gehören nicht zu den Objekten, deren Übereinstimmung mit den bestimmten Forderungen durch den Hersteller (Verkäufer) mittels einer Konformitätserklärung durchgeführt werden.

Gleichzeitig teilen wir mit, dass die obengenannten Produkte nicht unter die Handlungen der technischen Dienstordnungen des Zollbündnisses fallen.

Diese Bescheinigung ist bis zu Änderungen in „Produktprogramm, für das die Gesetzgebungsakte der Russischen Föderation eine obligatorische Zertifizierung vorgesehen hat " und „Reihe von Erzeugnissen, die einer Zertifizierung unterliegen“ oder nach dem Inkrafttreten der technischen Vorschriften auf die oben genannten Produkte gültig.

Leiter der "TestSertifikazija"

D.Sch.Zikoradses

Translation of the original text in Russian language

Certification authority "TestSertifikatstya"
(Reg. № POCC RU.0001.11ФГ51)

Registration address: 117574, Moskow, Vilniuskaja str, 8, Block 2, Apt. 634

Value added tax identification number: 7728766971

Phone: (910) 4234048

Number 1094 - 10/15
dated 14.10.2015

To the general managing director
Limited liability company " KTR Privodnaya tehnika, LLC"
Zubin Vyacheslav Wassiljewitsch
Address: Russia 194292 St. Petersburg, 6 Verhnii Pereulok 12, Litera A,

Certification

Following your request regarding the incorporation of the objects subject to the compulsory certification of the products: „Coupling components: Torsionally flexible jaw couplings POLY“, „backlash-free jaw couplings ROTEX GS“, „curved-tooth gear couplings BoWex“, „single-cardanic coupling RADEX-NC“, „TOOLFLEX“, „COUNTEX“, „flexible pin & bush coupling REVOLEX“, „all-steel gear coupling GEARex“, „magnet coupling MINEX“, „torsionally flexible jaw couplings POLY-NORM“, „steel lamina couplings RADEX-N“, „steel lamina couplings RIGIFLEX“, „torsionally flexible jaw couplings ROTEX“, „torque limiters RUFLEX“, «SYNTEX», «KTR-SI» code TH ВЭД TC 8483 60 800 0»,

we would like to advise as follows:

In accordance with the "product portfolio which is subject to a compulsory certification as stipulated by the legislation file of the Russian Federation", the products specified in the aforementioned product portfolio are not part of the objects subject to a compulsory certification in the GOST R system and are not part of the objects the compliance of which is determined by a declaration of conformity to comply with certain requests of the manufacturer (seller).

At the same time we advise that the aforementioned products are not included in the activities of the official technical regulation of the customs union.

This certification applies until there are any amendments on the „product portfolio for which the legislation file of the Russian Federation stipulated a compulsory certification“ and a „range of products which are subject to certification“ or after the technical standards for the above-mentioned products have come into force.

Head of "TestSertifikazija"

D.Sch.Zikoradses